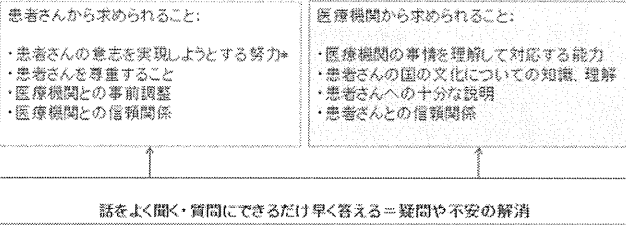


例えば

(57歳男性)
 目の検査のために来日を予定
 ↓
 狭心症の発作を起こし、急ぎ来日を決定
 ↓
 来日
 ↓
 眼科検査
 ↓
 入院、検査
 ↓
 治療
 ↓
 退院
 ↓
 帰国

【医療機関に】背景説明、受診予約、宿泊・ビザ手配
 【医療機関に】病状説明、受診予約、入院予約
 【患者さんに】出迎え
 【医療機関・患者さんに】通訳、次回予約
 【医療機関・患者さんに】入院手続き(保証)、通訳
 【医療機関・患者さんに】通訳・翻訳
 【医療機関・患者さんに】通訳・翻訳、決済補助、書類確認、処方確認、予約確認
 【患者さんに】チケット手配、見送り

2. ファシリテータに求められること



- ＊ 困難が生じる時
- ・ テーマの不足
- ・ 第三者を介してのコンタクトなど(患者さん本人の意志が確認できない)
- ・ 事前の調整不足

3. これから

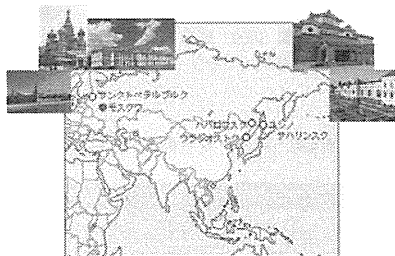
日本における外国人への医療サービス
 患者さんが求めるものは何か
 国ごとの特徴の把握
 保険の利用

人材育成
 実績の蓄積 → 資格のような目安

※東京外国語大学における「医療外国語講座」
<http://www.tufs.ac.jp/common/tufs-medicall/entex.html>

これから・・・
 医療機関どうしが結びつくこと
 日本の医療機関が海外に窓口を持つこと

ロシアの医療事情



2011年11月13日
ピー・ジェイ・エル株式会社 山田紀子

ロシア連邦

ロシアの医療
統計データ
死亡者数と主な原因
罹患率
治療目的の渡航

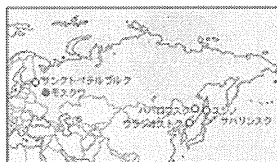
主な参考文献・資料
『ロシアの保健』2009年版(ロシア統計局)
外務省ホームページ
ロシア大使館ホームページ

ロシア連邦

面積: 約1,700万平方キロメートル(日本の45倍)
人口: 約1億4,300万人(2011年)
首都: モスクワ(人口約1,100万人)
宗教: ロシア正教、イスラム教、ユダヤ教など
公用語: ロシア語
民族: 100以上の民族
時差: 11の時間帯

(日本とモスクワの時差-5時間、日本とウラジオストクの時差+2時間)

日本との間に直行便のある都市:モスクワ、ウラジオストク、ユジノサハリンスク、(ハバロフスク)



ロシアの医療

約55,000の医療機関*

約200万人の医療従事者

◆ 国公立医療機関: 省庁付属 国立 地方自治体付属

◆ 民間医療機関: 外資系民間クリニック 個人クリニック*

*小規模な個人診療室も含む

特徴: 医療が国民から信用されていない → 外国での治療への需要

* 外来診療件数

	2000年	2005年	2007年	2008年
施設数	17,688	16,531	11,148	11,241
医師による診察数 (百万人)	1,313.1	1,264.0	1,309.4	1,329.1
医師以外による診察数 (百万人)	139.0	217.4	220.7	212.2

統計データ

source: 「ロシアの保健」2009年版(ロシア統計局)より

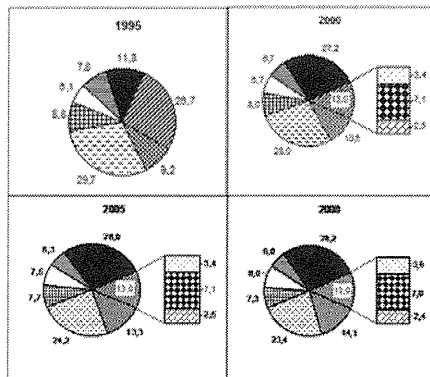
死亡者数と原因(単位: 千人)

	2005年	2007年	2008年
循環器	1299.5	1185.7	1186.0
虚血性疾患	625.5	594.2	599.6
心筋梗塞	64.0	66.4	66.2
脳血管疾患	465.2	409.8	401.9
外的要因	315.9	259.4	244.5
アルコール中毒	40.9	25.2	23.9
交通事故	40.2	39.1	35.4
自殺	46.1	41.3	38.4
殺人	35.6	25.4	23.7
新生物	287.9	288.6	289.3
悪性新生物	285.4	285.9	286.6
呼吸器疾患	94.7	77.9	79.5
消化器疾患	93.8	87.7	90.4
感染症	39.0	34.4	34.5
結核	32.2	26.1	25.4

* 平均寿命(2008年): 68歳(男性67歳、女性74歳)

罹患率(%)

「ロシアの保健」2009年版(ロシア統計局)より



神経・感覚器
精神系
眼科系
耳鼻科系
循環器疾患
呼吸器疾患
消化器疾患
整形外科系
外傷、中毒などの外的要因によるもの
その他

治療目的の渡航

検査や治療を目的として外国へ渡航するケースが比較的多い

ロシアのヨーロッパ地域からの渡航先

- イスラエル
- ドイツ
- スイス

ロシアのアジア地域からの渡航先

- 中国
- 韓国
- シンガポール
- 日本

外国人患者の受入について

平成23年11月12日
医療法人雄心会函館新都市病院
海外事業室 大堀 秀実

地域概要(函館市)

観光客流入数(4,562千人/2008年)
主要交通機関(JR函館駅・函館空港)



病院概要 1



開設主体	医療法人(1987年5月開設)
住 所	北海道函館市
許可病床数	155床(一般病床:DPC)
診療科	脳神経外科・脳神経内科・内科・循環器内科・整形外科 リハビリテーション科・歯科・放射線科
関連施設	病院1 老健1 クリニック2

病院概要 2

病棟基準

一般病棟入院基本料1(95床)

特定集中治療管理料(10床)

回復期リハビリテーション病棟入院料1(50床)

学会指定

日本脳神経外科学会認定専門医訓練場所(A)

日本脳卒中学会認定研修教育病院

日本脳神経血管内治療学会認定研修施設

日本整形外科学会認定研修施設

日本リハビリテーション医学会認定研修施設

病院概要 3

職員数(現在)

診療部	20.4名(常勤医16名)
看護部	191名
診療支援部	67名
事務部	43名
計	321.4名

病院概要 4

機器設備 MRI 2台(3.0T/1.5T)
CT 1台(64列VCT)
DSA 1台(ハイブレーション)
SPECT 1台
超音波断層診断装置 2台
オーダーリングシステム(外来)
PACSシステム

等

病院概要 5

科別手術実績(2010年1月～12月)

- ・脳神経外科 248件(内、血管内手術 74件)
- ・整形外科 100件
- ・循環器内科 54件(PCI)

海外事業沿革

2004年11月 ユジノ・サハリンスク視察(理事長・事務部長)
(きっかけはロシア貿易をしているPJLさんの情報提供(ロシア医療情勢))

2005年05月 サハリン州立病院 医療連携提携

2005年08月 ロシアからの患者受け入れ開始

2005年11月 ユジノ・サハリンスク市立病院 医療連携提携

2006年10月 ユジノ・サハリンスク市鉄道病院 医療連携提携

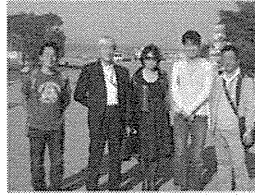
2008年06月 ウラジオストック市立第1病院/
沿海州地域小児科・婦人科医療支援センター 医療連携提携

なぜ外国人(ロシア)医療を行ったのか？

- ・ 当地(函館)は、古くよりロシアとの関係(約150年)が深かった。
 - * ロシア病院、ロシア教会、領事館、極東大学
- ・ ロシア(ユジノ・サハリンスク)の医療レベルは日本より20～30年遅れていると実感した。
- ・ 開設者並びに病院長の方針
 当院の医療を必要とする患者がいれば、人種や国籍に関係なく我々の技術を提供しよう。

海外交流

- 2004年11月 ユジノ・サハリンスク視察
- 2005年05月 サハリン州立病院医師団 訪問
- 2005年11月 ユジノ・サハリンスク市立病院
医師団 訪問
- 2006年07月 ユジノ・サハリンスク視察
- 2006年10月 ユジノ・サハリンスク市鉄道病院
医師団 訪問
- 2007年09月 ユジノ・サハリンスク視察
- 2008年07月 ウラジオストック/
ユジノ・サハリンスク視察
- 2009年08月 ユジノ・サハリンスク視察
- 2009年08月 ウラジオストック副市長他 訪問
- 2009年09月 ウラジオストック：脳神経外科・
整形外科カンファレンス 参加
- 2009年12月 マドセルビスカンパーニア 訪問
- 2010年11月 ユジノ・サハリンスク視察
- 2011年02月 ユジノ・サハリンスク市議長他 訪問



医療サービス契約書

Договор о медицинском обслуживании 契約書

Нижеследующий Договор заключен между ЗАО «Импалит-ДВ» (далее именуется «Компания») в лице Коммерческого директора Хавицкой Валерия Гавриловича, зарегистрирован по адресу: Углек, в муниципальном краевом центре Южн-кай (далее именуется «Южн-кай») в лице Президента корпорации Ито Такео, о том, что Южн-кай будет предоставлять медицинское обслуживание российским гражданам.

株式会社 インパリタ-DV (以下 甲という) と医療法人徳心会 (以下 乙という) は、乙によるロシア人患者への医療サービス提供について、以下の通り契約する。

1. Предмет Договора

- 1.1 «Компания» рекомендует Южн-кай пациентам, проживающим на территории Приморского края (Россия), медицинский профиль обследования и лечения в Японских медицинских учреждениях (далее именуется «пациенты»), и предоставляет информацию о медицинском обслуживании в Южн-кай. «Компания» имеет исключительное право отправлять в Южн-кай пациентов, проживающих на территории Приморского края (Россия), для лечения, а Южн-кай принимает указанных пациентов только после согласования с «Компанией», являющейся исключительным право.
- 1.2 Южн-кай, в соответствии с положениями данного Договора, предоставляет платное медицинское обслуживание пациентам, предоставленным «Компанией».

1. 目的

- 1.1 甲は、日本の医療機関での医療処置を受けることを希望するロシア人患者（以下「患者」という）に対して、乙による医療サービスについての情報を提供し、紹介するものとする。
甲は沿岸州地方に居住し、乙の医療サービスを受診する患者を優先的に乙へ紹介する権利を有し、乙は上記の患者を双方が合意した場合のみ受け入れるものとする。
- 1.2 乙は、甲から紹介された患者に対して、本契約に定めたとおり、有償の医療サービスを提供するものとする。

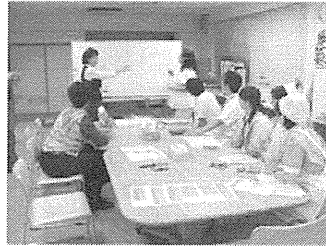
研修医受入

- 2005年11月 1月間(脳外科)
・サハリン州立病院
神経外科医
- 2008年11月 10日間(脳外科/循環器内科)
・ウラジオストック市
市立第1病院 麻酔科医
・沿海州地域小児科・
婦人科医療支援センター
脳神経外科医
- 2011年02年 1週間(循環器内科)
・ユジノ・サハリンスク市立病院
心臓科医



ロシア語教室

- 職員を対象にロシア語で簡単な会話が出来るのを目的に週に1度開催



医療用語	
врач	Больной
Медсестра	Больница
Операция	Лекарство

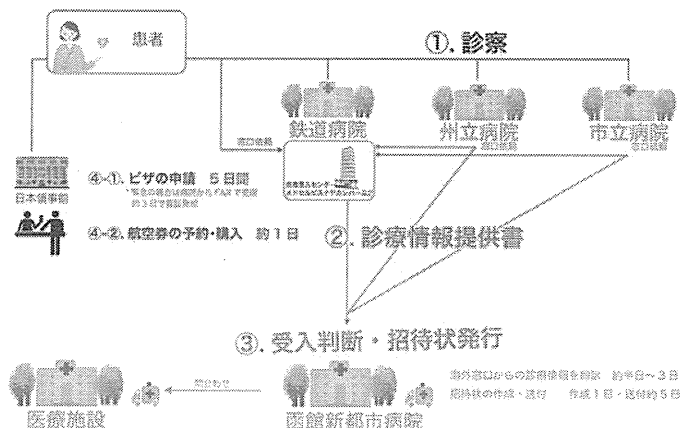
2-4

市内医療機関との連携

* 外科・消化器、小児科、婦人科、眼科、皮膚科、形成外科等 7医療機関

- 函館新都市病院海外事業室が全ての管理（入国～帰国）を行う
- 手術前後は24時間体制で函館新都市病院海外事業室がフォロー（通訳等）する
- 会計は函館新都市病院が全額支払う


患者受入のフローチャート



診療情報提供書



退院要約書(ロシア病院)



Вивиская история болезни № 108.

ФИО: Анатолий Александрович Александров, 1982 г.р.

Адрес: Екатеринбург, ул. 25 Января, 56, кв. 5

Бюллетень в клинике: 1403-2019 от 19.05.2019.

Клинический диагноз:
 Инфекционный эндокардит. Эпидемиологическая ситуация. Длительное течение. Тяжелая форма. Диагноз поставлен 20.04.2019 г. в отделении интенсивной терапии после операции. Тяжелая форма (MORIS 2009). Синодромы: лихорадка, выделение в кровь бактерий (позитивный результат лабораторных исследований), увеличение скорости оседания эритроцитов, лейкоцитоз, нейтрофильный лейкоцитоз, анорексия, снижение аппетита, слабость, головная боль, тахикардия, одышка, отеки, лейкоцитоз, нейтрофильный лейкоцитоз, анорексия, снижение аппетита, слабость, головная боль, тахикардия, одышка, отеки.

Анамнез при поступлении: Пациентом была сделана операция протезирования клапана сердца, осложненная эндокардитом, который был диагностирован в отделении интенсивной терапии 20.04.2019 г. после операции. Тяжелая форма. Диагноз поставлен 20.04.2019 г. в отделении интенсивной терапии после операции. Тяжелая форма (MORIS 2009). Синодромы: лихорадка, выделение в кровь бактерий (позитивный результат лабораторных исследований), увеличение скорости оседания эритроцитов, лейкоцитоз, нейтрофильный лейкоцитоз, анорексия, снижение аппетита, слабость, головная боль, тахикардия, одышка, отеки.

Цели лечения: Устранение инфекции, ликвидация эндокардита, восстановление функции сердца.

Средства лечения: Антибиотики (пенициллин, ванкомицин), диуретики, инфузионная терапия.

Итог лечения: Пациент выписан из больницы 19.05.2019 г. в удовлетворительном состоянии. Рекомендуется продолжить лечение в домашних условиях.

Прогноз: Благоприятный.

Клинический диагноз: Инфекционный эндокардит. Тяжелая форма. Диагноз поставлен 20.04.2019 г. в отделении интенсивной терапии после операции. Тяжелая форма (MORIS 2009). Синодромы: лихорадка, выделение в кровь бактерий (позитивный результат лабораторных исследований), увеличение скорости оседания эритроцитов, лейкоцитоз, нейтрофильный лейкоцитоз, анорексия, снижение аппетита, слабость, головная боль, тахикардия, одышка, отеки.

Анамнез при поступлении: Пациентом была сделана операция протезирования клапана сердца, осложненная эндокардитом, который был диагностирован в отделении интенсивной терапии 20.04.2019 г. после операции. Тяжелая форма. Диагноз поставлен 20.04.2019 г. в отделении интенсивной терапии после операции. Тяжелая форма (MORIS 2009). Синодромы: лихорадка, выделение в кровь бактерий (позитивный результат лабораторных исследований), увеличение скорости оседания эритроцитов, лейкоцитоз, нейтрофильный лейкоцитоз, анорексия, снижение аппетита, слабость, головная боль, тахикардия, одышка, отеки.

Цели лечения: Устранение инфекции, ликвидация эндокардита, восстановление функции сердца.

Средства лечения: Антибиотики (пенициллин, ванкомицин), диуретики, инфузионная терапия.

Итог лечения: Пациент выписан из больницы 19.05.2019 г. в удовлетворительном состоянии. Рекомендуется продолжить лечение в домашних условиях.

Прогноз: Благоприятный.

SI - U 変換表

SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI
SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI
梅毒反応(PPHA法)	Rosicella ummorigera test (qualitative) (PPHA)	RPHA	反応	陽性	陽性	陽性	陽性
RPR	Rapid plasma reagin test (qualitative)	RPR	反応	陽性	陽性	陽性	陽性
CR反応性蛋白	C-reactive protein	CRP	mg/dL	mg/L	mg/L	mg/L	mg/L
梅毒抗体	Treponema pallidum antigen	TRE-AG	反応	陽性	陽性	陽性	陽性
総蛋白	protein, total	TP	g/dL	g/L	g/L	g/L	g/L
血清白蛋白	serum albumin	SA	g/dL	g/L	g/L	g/L	g/L
尿酸	uric acid	UA	mg/dL	mmol/L	mmol/L	mmol/L	mmol/L
クレアチニン	creatinine	CRE	mg/dL	mmol/L	mmol/L	mmol/L	mmol/L
胆红素総量	total bilirubin	T. Bil	mg/dL	mmol/L	mmol/L	mmol/L	mmol/L
中性脂肪	triglyceride	TG	mg/dL	mmol/L	mmol/L	mmol/L	mmol/L
高密度脂蛋白-コレステロール	high-density lipoprotein cholesterol	HDL, c	mg/dL	mmol/L	mmol/L	mmol/L	mmol/L
ナトリウム	sodium	Na	mEq/L	mmol/L	mmol/L	mmol/L	mmol/L
カリウム	potassium	K	mEq/L	mmol/L	mmol/L	mmol/L	mmol/L
カルシウム	calcium	Ca	mg/dL	mmol/L	mmol/L	mmol/L	mmol/L
アルカリホスファターゼ	alkaline phosphatase	ALP	U/L	U/L	U/L	U/L	U/L
アミノトランスフェラーゼ	aspartate aminotransferase	AST	U/L	U/L	U/L	U/L	U/L
アルギニンアミノトランスフェラーゼ	arginine aminotransferase	AAT	U/L	U/L	U/L	U/L	U/L
乳酸脱氢酵素	lactate dehydrogenase	LD	U/L	U/L	U/L	U/L	U/L
γ-グロブリントランスフェラーゼ	γ-globulins transferase	γ-GT	U/L	U/L	U/L	U/L	U/L
クレアチニンターゼ	creatinine kinase	CK	U/L	U/L	U/L	U/L	U/L
胆汁ビリubin	bilirubin, total	T. Bil	mg/dL	mmol/L	mmol/L	mmol/L	mmol/L
尿酸アラザーゼ	uricase	AMU	U/L	U/L	U/L	U/L	U/L
アルブミン	albumin	ALB	g/dL	g/L	g/L	g/L	g/L
RF抗体	rheumatoid antibody	RF	陽性	陽性	陽性	陽性	陽性
尿酸	urate	URAC	mg/dL	mmol/L	mmol/L	mmol/L	mmol/L
白血球数	white blood cell count	WBC	10 ³ /mm ³	10 ⁹ /L	10 ⁹ /L	10 ⁹ /L	10 ⁹ /L
赤血球数	red blood cell count	RBC	10 ⁶ /mm ³	10 ¹² /L	10 ¹² /L	10 ¹² /L	10 ¹² /L
ヘモグロビン	hemoglobin	Hb	g/dL	g/L	g/L	g/L	g/L
ヘマトクリット	hematocrit	Ht	%	%	%	%	%
平均赤血球容積	mean corpuscular volume	MCV	fL	fL	fL	fL	fL
平均赤血球ヘモグロビン濃度	mean corpuscular hemoglobin	MCH	pg	pg	pg	pg	pg
色素指数	mean corpuscular hemoglobin concentration	MCHC	%	%	%	%	%
白血球分類	white blood cell differentiation	白血球	%	%	%	%	%
血小板数	platelet count	PLT	10 ³ /mm ³	10 ⁹ /L	10 ⁹ /L	10 ⁹ /L	10 ⁹ /L

招待状(招へい理由書)

招 へ い 理 由 書

平成25年 6月5日

在 座 ユズノ・サハシンスカ街 日本国 大使館 駐在員 貴

1. 招へい機関等

住所：〒 041 一四四
 名称：医療法人社心会 函館駅前病院
 代表者氏名： 野村 亮

担当者の氏名(和漢語) システム・海外事業係
 担当責任者 澤田 雅夫
 担当部署(科)：(内科) 4階 → 12階 (内線 724)
 (担当部署・機材)：(kashibon@hokkai.ac.jp)

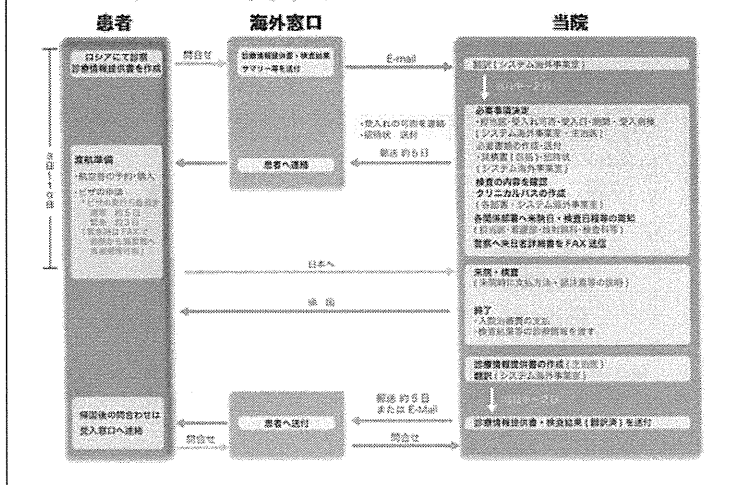
2. 来日申請人(氏名は必ず原典本の英語表記で記載して下さい)

国籍 ロシア
 職業 株式会社イーエムエーエヌ 社員
 氏名(英語表記)：丸岡伸 氏
 生年月日：西暦 1985年 5月 20日(未 詳)

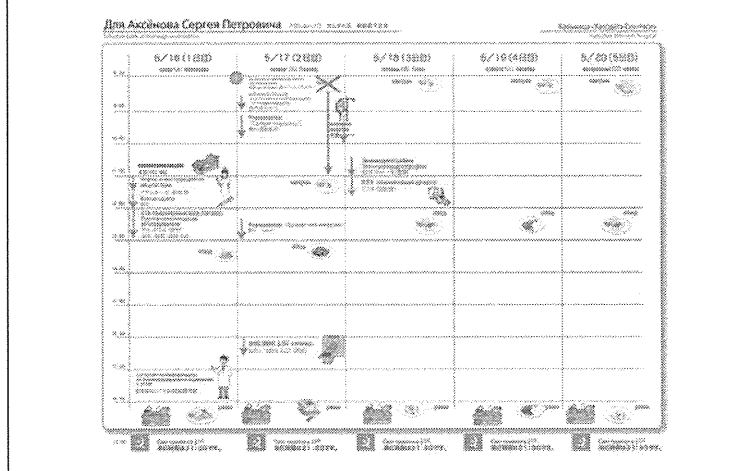
上記の者の招へい目的等は次のとおりです。

3. 招へい目的
 病院にて冠動脈疾患・心臓病などの検査・治療を希望している患者を受け入れるため

来日～帰国のフローチャート



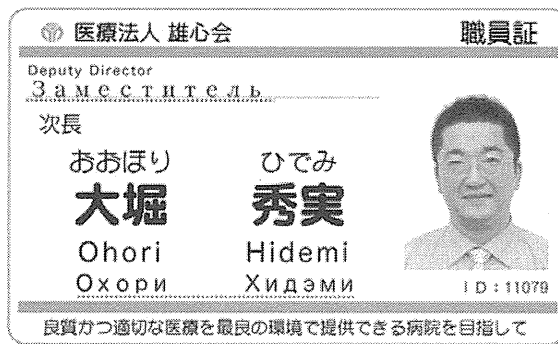
患者用クリティカルパス



診察には常時通訳が介入



職員証



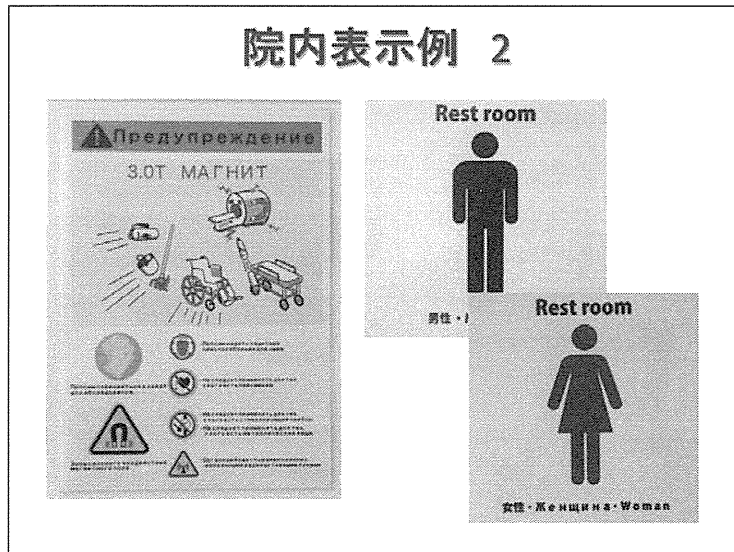
院内表示例 1



総合案内横に掲示



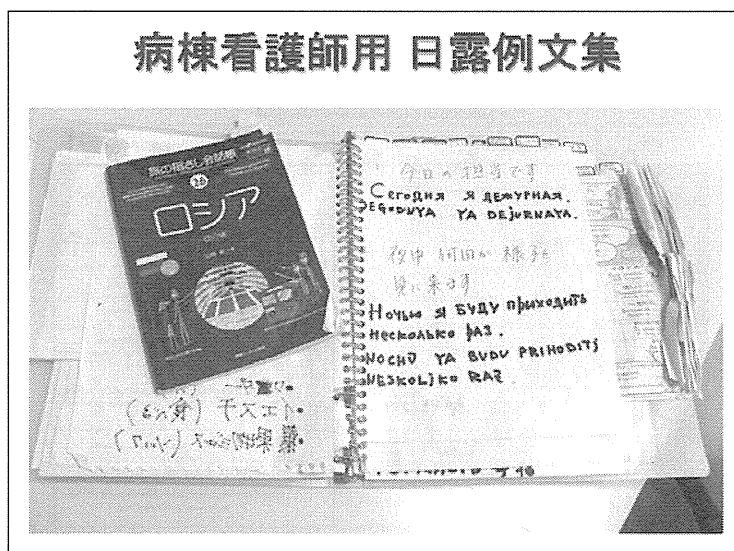
院内表示例 2



病室



病棟看護師用 日露例文集



手術同意書

手術同意書 (同意書)
 Информационный бланк согласия на операцию

2019 年 0 月 0 日

Уважаемый пациент!

Ваше имя: Иванов Иван Иванович
 Адрес: г. Москва, ул. Ленина, д. 10
 Контактный телефон: 8 (495) 123 45 67

1. Цель операции: удаление аппендикса

2. Описание операции: удаление аппендикса (аппендэктомия)

3. Риски операции: риск кровотечения, риск инфицирования, риск повреждения соседних органов

4. Возможные осложнения: воспаление аппендикса, перитонит, абсцесс

5. Прогноз: благоприятный

6. Подпись пациента: Иванов Иван Иванович

7. Подпись врача: Петров Пётр Петрович

フェイススケール



0 : боли нет совсем, я счастлива
 1 : боль совсем небольшая
 2 : боль небольшая, но беспокоит
 3 : боль сильная, очень беспокоит
 4 : боль нестерпимая

フェイス0 : 痛みが全くなく、とても幸せ
 フェイス1 : ちょっとだけ痛い
 フェイス2 : 軽度の痛みがあり、少し辛い
 フェイス3 : かなりの痛みがあり辛い
 フェイス4 : 耐えられないほどの強い痛みがある

内服 (口服) 注射 (注射)
 経口 (口服) 皮下 (皮下)

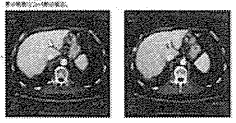

処方薬 説明書

Хажулин Владимир

Комментарий и использование лекарств

Формы	Название лекарства	Действующее вещество	Формы приема	Объем на 1 прием для 65	Физиологическое действие
	Парацетамол 500mg	Парацетамол	утром после еды	1	Средство для снижения температуры. Действенно снижает температуру в сосудистом сосуде.
	Ибупрофен 200mg	Ибупрофен	утром после еды	2	Средство для снижения температуры. Оказывает противовоспалительное действие, что снижает температуру.
	Аспирин 100mg	Аспирин	утром после еды	2	Средство для снижения температуры. Уменьшает вязкость крови и предотвращает тромбоз.
	Парацетамол 500mg	Парацетамол	утром после еды	1	Антигеморрагическое средство. Уменьшает свертываемость крови, предотвращает тромбоз.
	Парацетамол 500mg	Парацетамол	утром после еды	1	Средство для желудка. Помогает снизить кислотность желудка, улучшает пищеварение.
	Аспирин 100mg	Аспирин	утром после еды	2	Средство для улучшения гемодинамики. Содержит ацетилсалициловую кислоту и аспирин.
	Аспирин 100mg	Аспирин	утром после еды	1	Средство от сердечно-сосудистых заболеваний. Уменьшает вязкость крови, снижает риск тромбоза.

検査結果報告書と翻訳書

検査報告書 №: 05-03-03779 病名: 胆管癌 検査: CT	Ф.И.О.: ИВАНОВ ИВАНОВ Пол: Мужской Возраст: 65 лет Дата исследования: 03.07.2009 КТ брюшной полости с контрастным усилением При сканировании в парасагитальной и аксиальной проекциях выявлено неоднородное образование в области печеночного холангиума, размерами 3,5х4,5 см, с неровными контурами, с усиленным контрастным усилением в фазе артериального кровотока. В просвете холангиума определяется расширение. При исследовании в коронарной проекции выявлено расширение печеночного холангиума до 1,5 см.
結論 胆管癌、肝臓転移を疑う。 肝臓転移を疑う。 胆管癌、肝臓転移を疑う。 胆管癌、肝臓転移を疑う。 胆管癌、肝臓転移を疑う。 胆管癌、肝臓転移を疑う。	結論 Печеночный холангиокарцинома с метастазами в печени. Печеночный холангиокарцинома с метастазами в печени. Печеночный холангиокарцинома с метастазами в печени. Печеночный холангиокарцинома с метастазами в печени. Печеночный холангиокарцинома с метастазами в печени. Печеночный холангиокарцинома с метастазами в печени.
	
検査: 胆管癌 検査: 胆管癌	Исследование выполнено в рентгенологическом отделении Клиники

ロシア帰国時に税関で審査

- 日本で処方された薬の持ち込みに対し内容を求められる場合がある ⇒ 入国審査に長時間を要する又は没収もある
- 放射能検査を実施する場合があります、その反応が出た時には理由を求められる ⇒ 入国審査に長時間を要する又は拒否される

退院処方 証明書

С П Р А В К А

Дата: _____
Дата рождения: _____
Проживающему по адресу: _____

В том, что он(а) находился(ась) на лечении в Клинике Ситовос Государственной корпорации «Истнайл» с _____ по _____.

После выписки был выписан:

Лекарства, выписанные по рецепту:

№: 01001871 выписан: 03.07.2009 г.
И.В. Ольга Кручина отделение нейрохирургическое

ВАРИЕТ (вакцинация) 1 таб. 1 таб.
1 раз в день после еды на 90 дней

放射線造影検査 証明書

СПРАВКА
証明書

Дата рождения
 дата рождения
 проживающему по адресу: Россия:

В том, что (ФИО) (наименование) (на обследовании/лечении) в Самарском центре «Самгос» государственной корпорации «Норникель» с по

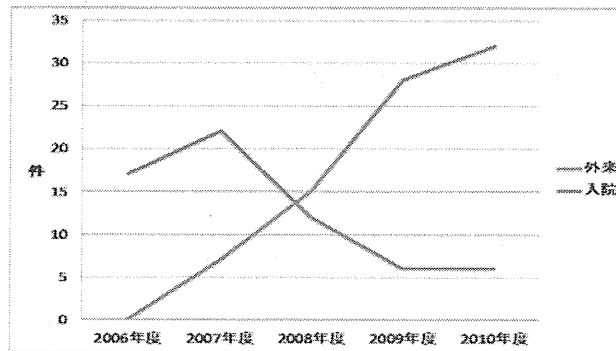
Во время госпитализации (осмотра) (осмотра) применялись следующие обследования:

РН - обследование радионуклеидами

Для полного введения этого вещества в организм необходимо 7-8 дней.
 В данном случае прошло всего дней и вероятность, что вещество еще находится в организме существует. В связи с этим уровень радиации может быть повышен. Но с каждым днем его количество в организме будет уменьшаться. Опасности для здоровья не представляет.

Д.П.
 И.П.
 О.П.

外来・入院内訳



疾患別内訳 2006年8月～2011年3月

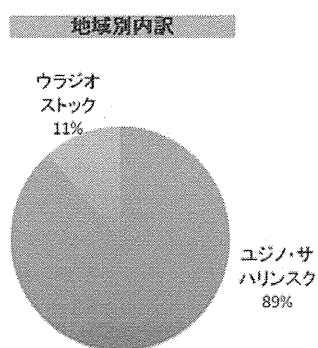
脳外科	脳内科	循環器内科	整形外科	内科	その他
頭痛	多発性硬化症	冠動脈狭窄症	足関節変形	C型肝炎	頸椎損傷
耳鳴り	四肢筋力低下	不整脈	股関節関節症	慢性気管支炎	術後治療
脳血管狭窄症	てんかん	両下肢静脈瘤	変形性膝関節症	腹痛	不妊症
頸動脈狭窄症		左肺肺孤立性陰影	頸部脊椎骨軟骨症	脂肪肝	副甲状腺機能亢進症
めまい		無症候性心筋虚血	小指切断縫合	胆石胆囊炎	成長ホルモン分泌不全
モヤモヤ病		大腸動脈狭窄症		胆石症	アトピー
くも膜嚢胞				膵帯ヘルニア	LASIK
脳梗塞					視力検査
人工頭蓋形成術					矯正

主な手術実績 2006年8月～2011年3月

脳神経外科	循環器科	麻酔科
脳血管バイパス術	両大腿動脈バイパス術	脊髄刺激装置埋込術
神経内視鏡手術	IVCフィルター留置術	
頭蓋形成術	両下肢静脈瘤摘出術	
頸動脈ステント留置術		
脳動脈瘤クリッピング術		

来院内訳 2006年8月～2011年3月

診療科内訳(ドック含む)	
脳神経外科	31
脳神経内科	10
循環器内科	42
整形外科	18
内科	20
麻酔科	5
リハ科	1
婦人科	4
内分泌科	2
小児科	11
眼科	2
歯科	3
合計 (ドック)	149 (28)



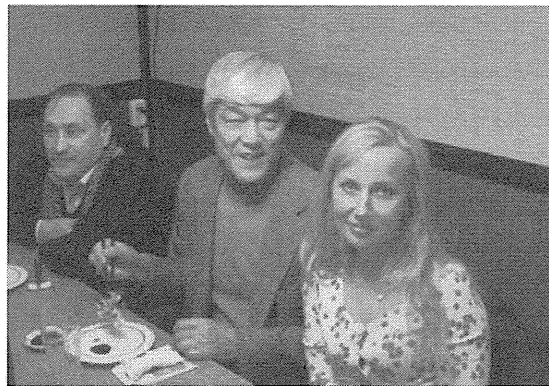
感じたこと

- ・ 通訳は2名(日本語のできるロシア人・ロシア語のできる日本人)で行うのが最適と考える
- ・ 疾患や治療に関するリスクを患者と共有する
- ・ ロシア人のロシアの医療に対する信頼は低い(にせ薬・誤診断)
- ・ ロシア人の日本の医療に対する信頼は高い(実直・几帳面)
- ・ 多額(数十万)のお土産を購入して帰国

課題

- 函館⇄ユジノ・サハリンの航空路線の廃止
 - ロシア帰国後の医療連携をどう構築するか？
- ①ロシアでは、医師自身又は自院以外で行った医療には関与しない。
 - ②ロシアでの継続処方を希望しない。
 - ③連携医療機関の院長が目まぐるしく変わる。

医療者間の交流を深める。

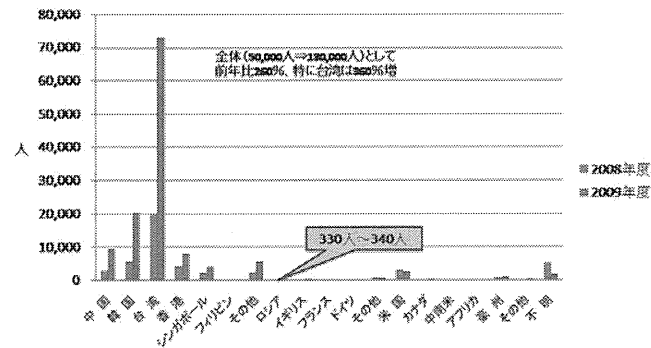


ご清聴ありがとうございました。



Copyright © City of Hakodate,
Hakodate Yunokawa Onsen Hotel Association,
Hakodate International Tourism and Convention Association

函館市に宿泊した外国人数



北海道観光入込客数調査報告書より

会計

- 診療費(差額ベット代含む)
 - ⇒ 【診療報酬点数(出来高) × 15 + 食事代(食事療養費と同じ)】 × 1.2
- その他(ご家族の宿泊費用:原則同室)
 - ⇒ 【1日(寝具・食事代含む)3,000円】
- 支払方法
 - ⇒ 現金(円)・クレジットカード(一括払い)
 - ・振込み(請求時点の為替レート)

医療事故への対応

- 来院時に、日本の国内法に則って対応する旨を書面を用いて患者・家族へ説明し、署名して頂く。
- 医師賠償責任保険は、日本人に行う医療と同じく保険が適応される。
- 自身の病状と検査・治療に関するリスクの把握(共に勉強する)が最も重要である。